

UCP 600：成功解决 实施后的问题

演讲人：Dan Fan，CDCS

副总裁和贸易顾问

花旗银行全球交易服务部

2008年3月13日



Dan Fan

亚洲区贸易顾问

花旗银行亚太地区贸易操作中心

目录

1. 实施后的问题	1
2. UCP 条款的修正和排除	15
3. 利用 ISBP 681 促进付款	25

1.实施后的问题

实施后的问题

一般条款和定义



问题 1: UCP 500

在 **2007 年 7 月 1 日** 之后，是否应**按照 UCP 500** 出具或保兑商业信用证？

- 取决于各银行的决定
- 在两个不同版本的惯例之下进行操作具有以下风险：
 - 未能在信用证中注明正确的版本
 - 按照错误的 **UCP** 版本审核单据
- 建议：
 - 尽早遵从 **UCP 600**

实施后的问题

一般条款和定义



问题 2: UCP 和备用信用证

出具和/或保兑备用信用证时，是否应按照 **UCP**，而非 **ISP98**？

- 取决于各银行的决定
- 建议：
 - 强烈建议按照 **ISP 98**。
 - **ISP 98** 是专为备用信用证制定的，反映了关于备用信用证的公认实务、惯例和使用方式。

实施后的问题

一般条款和定义

问题 4：“议付”的含义

如果一家银行被指定为议付行并收到偿付指示，在议付单据时向一家偿付行索偿，该议付行可以索偿并待收到资金后再向受益人付款吗？

- “议付”的基本原则：
 - 被指定银行购买汇票（付款人为另一家银行）和/或单据，根据相符交单进行预付或者同意预付款项。
- 利用已经从开证行收到的资金，被指定银行通过付款承兑（而非议付）
- 议付信用证不得包括任何向偿付行索偿的参考号，或指定银行与开证行之间的账号参考号（《ICC 意见》TA569）

实施后的问题

责任与义务

问题 6：通知

对于指示不完整或不清晰的信用证，按照 **UCP 500** 第 12 条规定，应向受益人发出预先通知，而按照 **UCP 600**，我行该如何处理这种信用证？

- 是否对此类信用证发出通知取决于各银行的决定
- 建议：
 - 发出信用证通知将已回复开证行的问题告知受益人，并告知受益人直至这些问题得到满意的解决之时，并且提交了单据，我行将不经审核即将其寄往开证行

实施后的问题

责任与义务

问题 7：通知

在 **UCP 600 第 9 条** 中，“准确地反映了其收到的信用证或修改的条款”这一新规定的含义是什么？

- 向受益人发送所有与信用证相关的详细信息

信用证

- 适用于：任何银行
 - 方式：议付
- 偿付：XYZ 银行纽约分行见票即付

通知

- 适用于：通知行
 - 方式：议付
- 偿付：通知行持有特别偿付指示

实施后的问题

责任与义务

问题 8：指定

尽管存在 **Banco Santander** 起诉 **BNP Paribas** **Despite** 的先例，按照 **UCP 600** 第 12 条 (b) 款的新规定，银行应当为客户预付和/或贴现由该行承担的延期付款承诺吗？

- 取决于各银行的决定
- 第 12 条 (b) 款

信用证

- 适用于花旗银行，延期付款，发货后 90 天付款
- 建议：
 - 经贸易产品和关系团队批准，逐个登记这些项目

花旗银行国家协会被授权：

- 发出延期付款承诺 (“DPU”)，并
- “预付” 其 DPU（即在到期日之前提前付款）

您是否认为**UCP600**的这个条款给银行延期付款承诺项下的贴现提供了更为明确的授权？

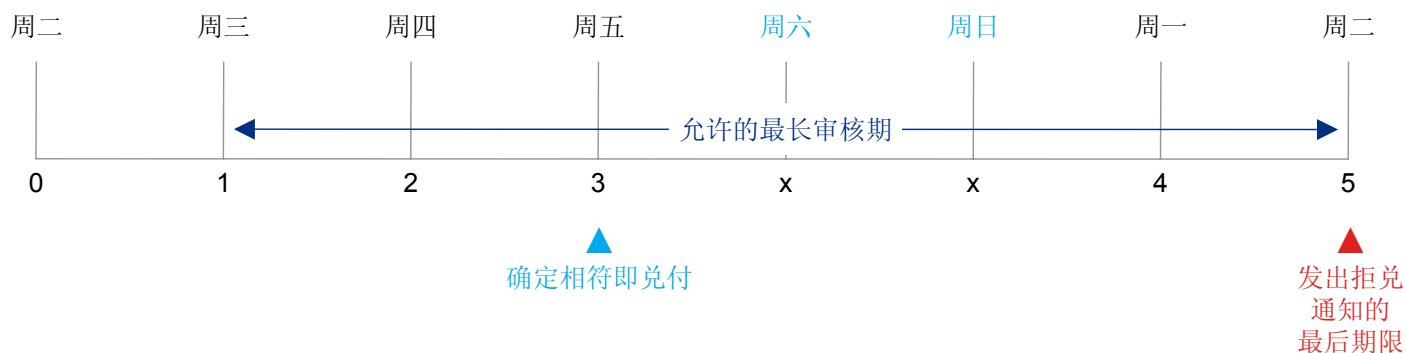
- a) 是
- b) 否
- c) 不知道

实施后的问题

审核单据

问题 10：审核单据的标准

根据 **UCP 600 第 14 条 (b) 款**，不管我行何时确定交单是否符合信用证，都可以在第 **5 个** 银行工作日才进行有效付款吗？



- 按照延迟天数兑付是信用证的整体组成部分

实施后的问题

审核单据

问题 11：审核单据的标准

在第 14 条 (f) 款中单据的内容应“满足其功能”的含义是什么？

示例：信用证要求检验证书

<p>检验证书</p>	<p>货物已经过检验，经 鉴定状况良好。</p>
<p>经鉴定，货物为新加坡原产。</p>	<p>签署人 _____</p>
<p>签署人 _____</p>	<p>日期 _____</p>
<p>日期 _____</p>	

实施后的问题

审核单据

问题 12：审核单据的标准

即使非单据条件与要求的单据有联系，也应当忽视它吗？

“船龄不得超过 20 年。”

“货物必须为美国原产。”

“集装箱必须为整箱货。”

- 应最大程度地避免开具和/或保兑带有非单据条件的信用证
- 只要相符不需要证据（单据），非单据条件都可以被忽视
- 如果规定的文件中含有与非单据条件相冲突的数据，
- 那么该文件不符合 UCP 600 第 14 条 (d) 款

实施后的问题

审核单据

问题 13：不符单据及不符点的放弃与通知

UCP 600 第 16 条中，为什么在拒兑通知要求中加入以下新选项？“开证行留存单据直到其从申请人处接到放弃不符点的通知并同意接受该放弃，或者其同意接受对不符点的放弃之前从交单人处收到其进一步指示。”

- 避免在信用证条款中加入以下条款：
 - “如果信用证下提示的单据被确定为不符单据，我行会要求申请人对这些不符点宣布弃权。一旦获得了弃权声明，尽管先前我行向交单人发出持单等待其处理的电文，我行也会放单给申请人，并落实付款，除非我行在放单之前得到了交单人的意见。”

免责

问题 14：单据丢失

按照 **UCP 600 第 35 条**，如果单据在被指定银行和开证行之间的递送过程中丢失，哪一家银行应对此负责？

- 如果被指定银行已经按照指定审核单据、确定相符性（不管是否已兑付或议付），并按照信用证中描述的方式将单据发送给开证行，如果单据确实相符，开证行必须兑付。
- 但开证行有权要求获取单据复印件，以确定单据在向指定行交单之时确实相符。

2.UCP 条款的修正和排除

UCP 条款的修正和排除

背景

1. 主要来自于中东地区的信用证，但也有来自于其他地区的信用证
2. 很多排除或修正针对 UCP 500 中存在的措词或条款
3. 有时候在同一信用证之下有几个排除条款
4. 特殊措词可能会暗示（非明示）排除或修正
5. 预期外结果，例如由于预知的不可接受的风险，一方或多方拒绝接受信用证

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 1:

信用证语言: “Article 10f is excluded.”[排除第 10 条 (f) 款。]

第 10 条 (f) 款的目的: 除非受益人表示接受修改, 否则原信用证条款和条件将保持有效。

排除/修正的结果:

1. 不符合信用证不可撤销的特征。
2. 《ICC 意见》规定, 沉默不构成同意。

注: 第 10 条 (f) 款并非要禁止在修改中加入可能会造成修改书若不被接受则将在一段期限后失效的条款, 或禁止在信用证中加入使提议修改自动生效的条款。

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 3:

信用证语言: “Article 28i is not applicable.”[第 28 条(i) 款不适用。]

第 28 条 (i) 款的目的: 保险单据可以援引任何排除条款。

排除/修正的结果:

保险行业人士告知 UCP 600 起草小组, 再保险市场将要求所有的保险单据援引除外条款 (如恐怖主义活动), 因此如果不适用该条款, 将造成受益人无法使用信用证。

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 4:

信用证语言: “Article 35 Paragraph 2 is excluded.”[排除第 35 条第 2 段。]

第 35 条第 2 段的目的: 包含邮寄风险

排除/修正的结果:

由于如果被指定银行选择按指定行事, 其利益将得不到保护, 因此被指定银行可能会拒绝兑付或议付。

由于如果相符单据被提交至被指定银行, 受益人利益将得不到保护, 因此受益人可能会拒绝接受信用证。

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 6:

信用证语言: “Article 38,k is not applicable”[第 38 条 (k) 款不适用]

第 38 条 (k) 款的目的: 这一款规定的目的是转让行可从第一受益人处获得替换单据。

排除/修正的结果:

除非信用证整体转让, 且不需要替换单据, 转让行不应接受该除外条款。

转让的目的是对单据流动过程保持控制。

UCP 条款的修正和排除

避免预期外结果

如何避免预期外结果？

1. 应将 UCP 视为一个整体
2. 确定排除/修正任何 UCP 条款的结果
3. 可能不足以表明条款被排除 ... 处理无效情况
4. 需要充分的详细信息，以避免释义或应用的含糊不清

您是否熟悉 ISBP (The International Standard Practice for the Examination of Documents under Documentary Credits)?

a) 是

b) 否

3.利用 ISBP 681 促进付款

利用 ISBP 681 促进付款

ICC 出版物的种类

- 更新版（非修订版）ISBP 681 自 2007 年 7 月 1 日起与 UCP 600 一起生效
- ICC 银行委员会的官方出版物
- 并非“指导原则”或“规则”
- ICC 出版物的种类：
 - A: 规则（UCP、URR、URC、URDG 等）
 - B: 决定
 - C: 银行委员会批准的出版物
 - D: 未提交批准的著作

利用 ISBP 681 促进付款

ISBP 645 与 ISBP 681 的对比

- 文风
- 术语
- 援引 UCP 600 条款
- 删除了旧版 ISBP 的部分段落，删除的部分现在包含在 UCP 600 中
- 在语法、标点符号等方面作出了技术性调整
- 修改了在新版 UCP 中不再有效的 ISBP 部分

预计近几年不会推出完整的版本 ...

利用 ISBP 681 促进付款

结构

共有 185 个段落（非“条款”，避免与 UCP 条款混淆）：

- 前言
- 初步构想
- 一般原则
- 具体单据

利用 ISBP 681 促进付款

理解正确用法

- 没有修改 UCP
- 解释跟单从业者如何应用 UCP 实务。
- 与 UCP 以及 ICC 银行委员会的意见和决定一致
- 一些国家的法律可能会强制实行不同的实务

利用 ISBP 681 促进付款

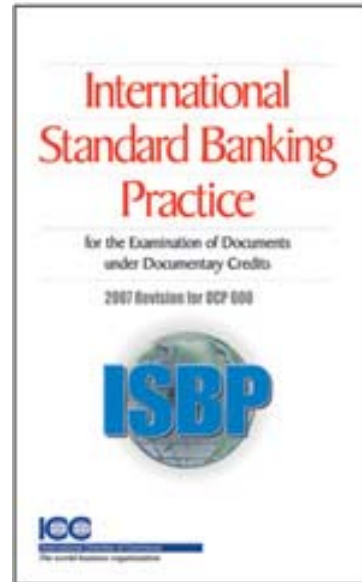
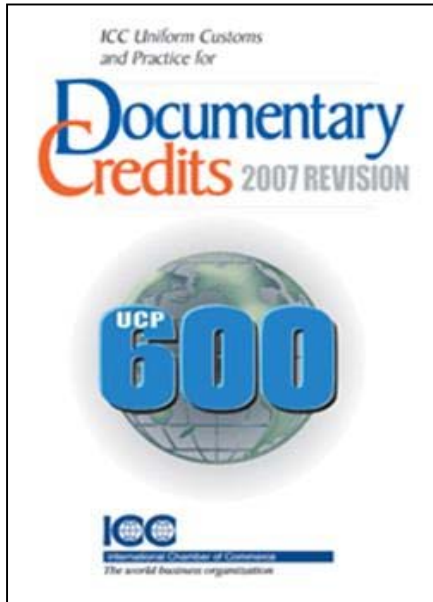
理解正确用法

- 回顾跟单信用证项下各方应遵从的国际标准银行实务
- 示例的目的只是解释条款，并非全面详尽
- 应重视明示或暗示地排除、修改或影响 UCP 条款的信用证
- 不鼓励
- 在信用证中结合 ISBP 681

利用 ISBP 681 促进付款

优势

- 减少
 - 信用证起草工作
 - 争端
 - 不符点
 - 诉讼
 - 成本
- 加快
 - 向受益人付款的速度
 - 单据到达申请人的速度（减少逾期费）
- 提高信用证作为一种便利付款方式的稳健性



附录

实施后的问题

一般条款和定义



问题 3: UCP 和备用信用证

如果根据 **UCP** 开立和/或保兑备用信用证，我们是否需要加入特别的语言或删除不适用的条款？

- 建议：
 - 为避免可能出现的争端，应该删除不适用的条款。（例如：第 32 和 36 条）

实施后的问题

一般条款和定义

问题 5: 信用证与合同

我们如何处理附带了“**goods description as per pro forma invoice attached which becomes an integral part of the L/C**”（货物说明依照所附之形式发票，此发票是该信用证的组成部分）这一条款的信用证？

- 此条款意味着提示也必须服从于整个形式发票（不应涉及银行）
- 建议：
 - 拒绝参与此类信用证
 - 将形式发票的有关部分，例如货物说明，合并到信用证中
 - 在信用证中明确指出形式发票中适用于信用证的有关部分

实施后的问题

责任与义务

问题 9：银行之间的偿付

为什么开证行开立信用证需根据第 13 条 (b) 款而非 URR 525？

- 应遵循 URR 525 开立信用证
(40E 栏：UCPURR 最新版本)
- 如果不是，则：
 - 开证行必须在其偿付授权书中指出它是遵循第 13 条 (b) 款
 - 可能不被偿付行接受

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 2:

信用证语言: “Article 14f is excluded.”[排除第 14 条 (f) 款。]

第 14 条 (f) 款的目的: 如果信用证规定了单据的开证人和单据内容, 则由任何一方开具的单据或单据内容都将被接受。

排除/修正的结果:

无更多的说明, 排除条款的意图并不清晰。指定银行如何审核这些单据? 此项排除是否暗示, 如果开证行的信用证在开证人或单据内容方面存在不足, 则银行不能接受提示的单据?

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 3:

信用证语言: “Article 14I is excluded.”[排除第 14 条 (I) 款。]

第 14 条 (I) 款的目的: 如果运输单据符合相应条款的要求, 则单据可由任何一方开具。

排除/修正的结果:

在有关运输单据的允许开证人和对签署单据的影响方面, 此项排除的意图不明。譬如即使进行了排除, 由货运代理人开立运输单据并作为承运人签名仍是可接受的。

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 5:

信用证语言: “Article 36 is excluded.”[排除第 36 条。]

第 36 条的目的: 当发生不可控制的事件时, 信用证将终止。

排除/修正的结果:

无更多说明, 不清楚开证行可能在何时恢复业务。

开证行必须保证在一段无限制的时期内该信用证是无条件偿付的。

UCP 条款的修正和排除

预期外结果的示例

示例 7:

信用证语言: 未明确排除或修正 UCP 条款的各种款项、要求和条件

目的: 修正 UCP

排除/修正的结果:

请注意...可能会在解释和应用 UCP 方面造成歧义

利用 ISBP 681 促进付款

定义国际标准银行实务

请参考 UCP 600 中的“国际标准银行实务”：

- UCP 600 第 2 条 — “相符提示”的定义包括对“国际标准银行实务”的参考
- 在 ISBP 发布之前，“国际标准银行实务”和确定基础并不能确保在任何情况下都很清晰

利用 ISBP 681 促进付款

正确应用 UCP

制定正确的实务，供下列各方参考：

- 当前的信用证参与者/用户
- 新的用户申请者、受益人、银行、承运人、转运人和保险公司等。

在线提问

1. 这时举办在线教学是否给您造成不便?
 - a) 是
 - b) 否

2. 请总体评估此次在线教学的内容、演讲、与您业务的相关程度。
 - a) 非常好
 - b) 好
 - c) 一般
 - d) 较差
 - e) 差

3. 这是否是您第一次参加花旗银行的国际贸易在线教学?
 - a) 是
 - b) 否

4. 您是否有兴趣继续参加在线教学?
 - a) 是
 - b) 否

还有疑问吗？

如果您对 **UCP 600** 或其他课题还有其他疑问需要咨询我们的贸易专家，请联系我们：

www.tradelearning@citi.com

IRS 230 通知声明：花旗集团及其附属机构不提供税务或法律建议。所有在这些材料中有关税务的讨论 (i) 和书面文字不能用于逃避税务罚款的目的和 (ii) 可能已被书写下来，作为与因此预期的交易（交易）有关的“促销或营销”书面材料。因此，您必须基于自己的具体情况，寻求独立税务顾问的建议。

本文中陈述的条款仅用于讨论的目的，并需服从于最终独立的书面协议此陈述并不构成租赁、组成我们也不会成为您的信托机构。金融财团、同意或购买证券或同意提供资金的承诺，也不能让我们负上提供此承诺的责任。根据适用法律或规定，一旦接受此陈述，即表示您同意对有关任何交易的提议条款保密。在开始任何交易前，未依靠我们或我们的附属机构，您应该明确经济风险和价值（并独立确定您能承担这些风险）以及税务和会计特性和任何此类交易的结果。在这方面，一旦接受了此陈述，即表示您承认 (a) 我们未向您提供（而且您没依赖我们向您提供）法律、税务或会计建议，(b) 任何交易都伴随有法律、税务或会计风险，(c) 您必须接受（并依靠）独立并且具备资格的法律、税务和会计建议，以及 (d) 您必须将这些法律、税务和会计建议（和与任何交易有关的风险）以及我们对这些事宜的免责声明告知您机构中的高级管理层。一旦接受这些材料，即表示您与我们特此同意从有关任何交易的讨论开始，以及尽管本陈述中存在任何其他条款，我们特此确认，交易的各方都应透露此交易的美国税务处理或美国税务结构。

我们必须获取、验证并记录能识别与我们达成正式业务关系的各个实体的身份的特定信息。我们需要您提供完整的名称、街道地址和纳税人 ID 号码。我们可能还需要贵公司的成立文件或其他身份证明来验证您提供的信息。本文中提及的任何价格或级别仅是初步和预示性的，不代表正式出价。这些指示数字仅作为信息供您参考，随时都有可能更改，恕不另行通知，同时也不代表有关购买或出售任何证券的请求。

本陈述中包含的信息可能包括了根据定量模型分析的结果，该定量模型代表未来可能或不可能实现的事件，本文中包含的任何估计组成我们到目前为止的意见，同时此信息也并非是对代表任何产品的任何材料事实的完整分析。可能会随时更改，恕不另行通知。我们和/或我们的附属机构将做好准备，为我们的客户或自己购买或出售证券。因此，我们在任何时候都可能持有这些证券。

虽然，本材料可能包含了有关花旗公司的债券研究、固定收入策略或经济和市场分析的公开可得的信息，但花旗的政策 (i) 禁止员工直接或间接提供有利的或负面的研究观点，或由于接受业务或获得报酬而改变观点，以及 (ii) 禁止分析人员在研究报告中包含特定建议或观点而接受报酬。因此为减少利益冲突，以及减少任何利益冲突的出现，花旗制定了各种政策和措施，用于在特别指定的情况下限制其投资银行和研究人员之间的交流。

[商标标记：为相应的法律实体添加适当的标记]

© 2008 Citigroup Global Markets Inc. SIPC 成员。保留所有权利。Citi 以及 Citi 和弧形设计是花旗集团或其附属机构的商标和服务商标，已在全球范围内注册并使用。

2007 年 1 月，花旗发布了“气候变化立场声明”，这是首家美国金融机构采取此类举措。作为金融领域内可持续发展的领导者，花旗为解决气候变化这个重要的问题，采取了以下具体措施：(a) 在 10 年时间内投资 500 亿美元解决全球气候变化：包括大幅提升替代能源、清洁技术和其他减少碳排放活动方面的投资和资金；(b) 致力于到 2011 年时，在全球范围内将所有花旗自有和租赁产业的温室气体排放减少 10%；(c) 在 2006 年购买了超过 52,000 MWh 的绿色（碳中和）环保电能用于运营；(d) 创建可持续发展投资 (SDI)，将私募股权投资用于可再生能源和清洁技术；(e) 向从事可再生能源开发和项目的客户提供贷款和投资服务；(f) 进行与气候问题有关的权益研究，有助于通知投资者与该问题有关的风险及机会；并且 (g) 与众多的利益相关者就气候变化问题共同努力，帮助推进了解和制定解决方案。

花旗与其温室气体密集型产业客户携手合作，研究气候变化带来的新风险，并在适当的时候，降低有关风险。

